

**DIN EN ISO 11199-1**

ICS 11.180.10

**Entwurf**Einsprüche bis 2020-08-12  
Vorgesehen als Ersatz für  
DIN EN ISO 11199-1:2000-09**Mit beiden Armen gehandhabte Gehhilfen –  
Anforderungen und Prüfverfahren –  
Teil 1: Gehrahmen (Gehböcke) (ISO/DIS 11199-1:2020);  
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 11199-1:2020**

Assistive products for walking, manipulated by both arms –  
Requirements and test methods –  
Part 1: Walking frames (ISO/DIS 11199-1:2020);  
German and English version prEN ISO 11199-1:2020

Aides à la marche manipulées avec les deux bras –  
Exigences et méthodes d'essai –  
Partie 1: Cadres de marche (ISO/DIS 11199-1:2020);  
Version allemande et anglaise prEN ISO 11199-1:2020

**Anwendungswarnvermerk**

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2020-06-12 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und  
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs  
besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter [www.din.de/go/entwuerfe](http://www.din.de/go/entwuerfe) bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter [www.entwuerfe.normenbibliothek.de](http://www.entwuerfe.normenbibliothek.de), sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an [named@din.de](mailto:named@din.de) möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter [www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe](http://www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe) oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter [www.dke.de/stellungnahme](http://www.dke.de/stellungnahme) abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Medizin (NAMed), 10772 Berlin oder Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten  
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 90 Seiten

## Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 11199-1:2020) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 173 „Assistive products“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 293 „Technische Hilfen für Menschen mit Behinderungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat von SIS (Schweden) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der NA 063 BR „Beirat des DIN-Normenausschusses Medizin (NAMed)“ im DIN-Normenausschuss Medizin (NAMed). Deutsche Experten waren an der Erarbeitung des Norm-Entwurfes nicht beteiligt. Die Übersetzung wurde daher nicht geprüft.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

ISO 11199 besteht aus den folgenden Teilen unter dem Haupttitel *Gehhilfen für beidarmige Handhabung — Anforderungen und Prüfverfahren*:

— Teil 1: Gehrahmen (Gehböcke)

— Teil 2: Rollatoren

— Teil 3: Gehwagen

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 8191-1	siehe	DIN EN 1021-2
ISO 9227	siehe	DIN EN ISO 9227
ISO 10993-1	siehe	DIN EN ISO 10993-1
ISO 11199-3:2005	siehe	DIN EN ISO 11199-3:2005-07
ISO 14971	siehe	DIN EN ISO 14971
ISO 15223-1	siehe	DIN EN ISO 15223-1
ISO 20417	siehe	DIN EN ISO 20417
ISO 7000	siehe	DIN ISO 7000

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN ([www.din.de](http://www.din.de)) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

### Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 11199-1:2000-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anpassung der Definition von Gehrahmen (Gehböcken), sodass diese der in ISO 9999:2016 beschriebenen Definition (Klassifikations-Nr.: 12 06 03) entspricht;
- b) Ergänzung von relevanten allgemeinen Anforderungen für Gehhilfsmittel auf Grundlage von ISO/DIS 21856, ISO 17966 und EN 12182;
- c) redaktionelle Anpassungen.

**Nationaler Anhang NA**  
(informativ)

**Literaturhinweise**

DIN EN 1021-2, *Möbel — Bewertung der Entzündbarkeit von Polstermöbeln — Teil 2: Eine einem Streichholz vergleichbare Gasflamme als Zündquelle*

DIN EN ISO 9227, *Korrosionsprüfungen in künstlichen Atmosphären — Salzsprühnebelprüfungen*

DIN EN ISO 10993-1, *Biologische Beurteilung von Medizinprodukten — Teil 1: Beurteilung und Prüfungen im Rahmen eines Risikomanagementsystems*

DIN EN ISO 11199-3:2005-07, *Gehhilfen für beidarmige Handhabung — Anforderungen und Prüfverfahren — Teil 3: Gehwagen (ISO 11199-3:2005); Deutsche Fassung EN ISO 11199-3:2005*

DIN EN ISO 14971, *Medizinprodukte — Anwendung des Risikomanagements auf Medizinprodukte*

DIN EN ISO 15223-1, *Medizinprodukte — Bei Aufschriften von Medizinprodukten zu verwendende Symbole, Kennzeichnung und zu liefernde Informationen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

DIN EN ISO 20417, *Medizinprodukte — Anforderungen an allgemeine Informationen des Herstellers*

DIN ISO 7000, *Graphische Symbole auf Einrichtungen — Index und Übersicht*